

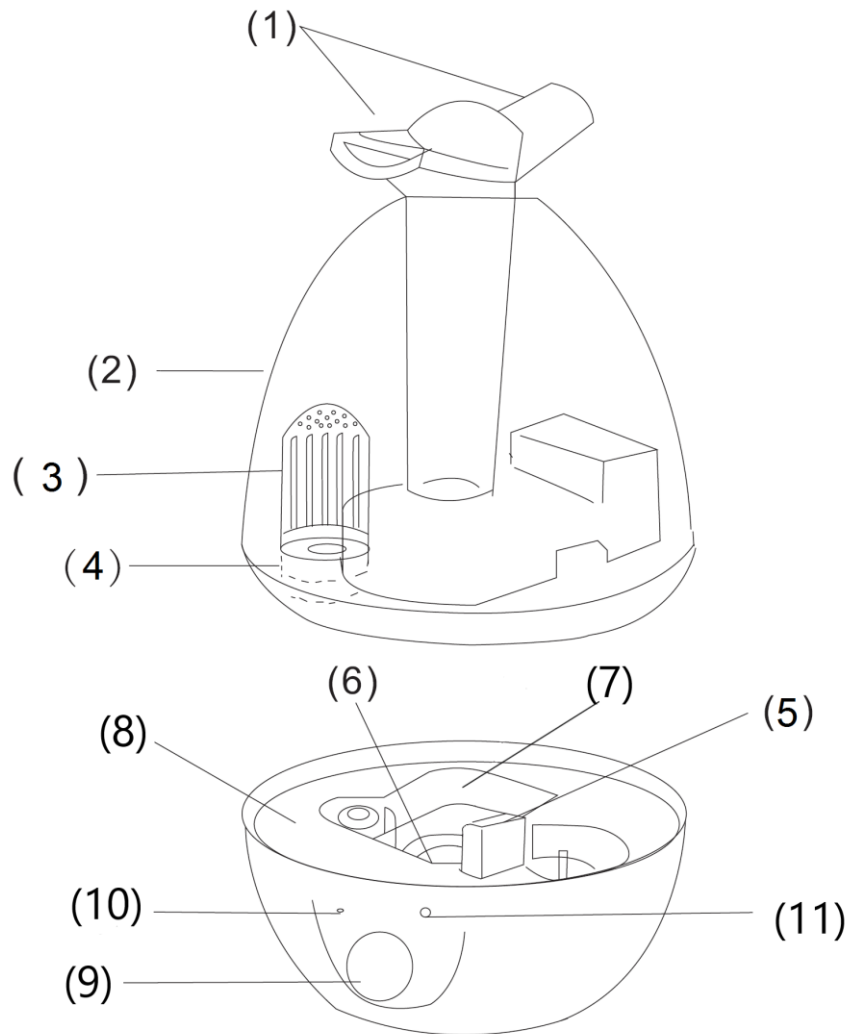


מכשיר אדים קרים עם מסנן קרמי
דגם T-281
עלון לצרכן



יש לקרוא את העלון לפני הפעלה.
יש לשמור את העלון לעיון נוסף בשימושים עתידיים.

1. רכיבים
2. הוראות
 - מידע טכני
 - כיצד הוא פועל
 - מאפיינים
3. הוראות בטיחות
4. הוראות שימוש
5. פתרון בעיות תפעוליות
6. הוראות ניקוי אחזקה ואחסון



1. רכיבי מכשיר האדים:

1. פתח כפול ליציאת האדים (זרבובית).
2. מיכל מים.
3. מסנן קרמי.
4. פתח מילוי מיכל המים.
5. מאורר.
6. מתמר.
7. אגן המים.
8. בסיס המכשיר.
9. כפתור הפעלה וויסות עוצמת האדים.
10. נורית חיווי.
11. מפסק תאורת לילה.

2. הוראות:

מידע טכני:

1. מספר דגם: T-281
2. יציאה סטנדרטית: 250 ml/h
3. קיבולת מיכל מים: 3.5 ליטר
4. אספקת חשמל: 220-240 V
5. תדרים: 50/60 Hz
6. מתח הספק: 30W

כיצד מכשיר אדים קרים פועל:

מכשיר אדים קרים פועל ע"י פירוק המים לחלקיקים זעירים בגודל של 1-5 μm . מערכת האיורור מפזרת את חלקיקי המים לאוויר היבש. חלקיקי המים מתאדים באוויר היבש ומשנים את רמת הלחות. ניתן לראות את חלקיקי המים יוצאים מהמכשיר כזרם ערפל עדין.

מאפיינים:

1. מיכל מים קל למילוי.
2. מערכת בטיחות לכיבוי אוטומטי של המכשיר כשמכל המים ריק.
3. שקט במיוחד, חסכוני באנרגיה.
4. פילטר קרמי מונע הצטברות משקעים ובכך מבטיח אריכות ימים למכשיר.
5. תאורת לד עדינה בשבעה צבעים שונים.
6. פתח יציאת אדים כפול עם אפשרות לפיצול לשני כיוונים.

3. הוראות בטיחות:

1. יש לקרוא את עלון ההוראות **במלואו לפני השימוש**.
2. אין לחבר או לנתק את המכשיר מהחשמל בידיים רטובות.
3. אין לפרק את בסיס המכשיר, לתקן, או להחליף חלקים באופן עצמאי. יש לשלוח את המכשיר לאנשי מקצוע או לשירות לקוחות לתיקון. שינויים בלתי מורשים או שינויים במבנה המכשיר עלולים להזיק לתפקודו.
4. יש למקם את המכשיר הרחק מרהיטים, מכשירי חשמל, מכשירים הפולטים חום או כל מקור חום. יש להימנע מקרני שמש ישירות.
5. הפעלת מכשיר האדים תתבצע ע"י מבוגרים בלבד. יש למנוע מילדים גישה למכשיר מסיבות בטיחותיות.
6. במקרה של ריחות מוזרים או רעשים מהמכשיר, יש לכבות את המכשיר ומיד לנתקו מהשקע החשמלי.
7. יש לוודא כי המכשיר מנותק מהחשמל בזמן מילוי או ניקוי המכשיר. יש לנתק את מיכל המים מהבסיס בזמן הניקוי.
8. בזמן פעולה אין לגעת במיכל המים, אגן המים בבסיס המכשיר או בחלקים אחרים למניעת התחשמלות אשר יכולה להיגרם ממגע עם מים.
9. אין להפעיל את המכשיר כשאינ מים במיכל המים או כשהפילטר הקרמי אינו מחובר.
10. אין להתיז מים, להטביל את המכשיר במים או לשטוף את בסיס המכשיר.
11. המכשיר מיועד לשימוש ביתי בלבד.
12. לא מומלץ להשתמש בתוספים כגון: בישום, תוספי ריח וכדומה. חל איסור להוסיף רכיבים אלקליניים לתוך מיכל המים.
13. אין לכוון את זרם התזת האדים ישירות על ילדים, גוף, רהיטים, קירות וכדומה. יש לכוון את הזרם למרחב פתוח מחשש להצטברות לחות. במידה והצטברה לחות, יש להנמיך את עוצמת האדים.
14. אין למקם את המכשיר על משטחים לא יציבים בזמן פעולה. אין להטות את המכשיר או לסובב אותו בזמן פעולה. מומלץ למקם את המכשיר על משטח יציב גבוה ולא על רצפת החדר.
15. אין לגעת במכשיר ובכל חלקיו עם חפצים חדים.
16. אין לנקות את המתמר עם חומרי ניקוי.
17. יש להפעיל את המכשיר בטמפרטורת החדר. יש להימנע משימוש במכשיר בסביבה קרה.
18. אין לפרק את גוף המכשיר.
19. **למניעת זיהומים בדרכי הנשימה, יש להקפיד על הוראות התחזוקה וההפעלה המפורטות בעלון זה.**

4. הוראות שימוש:

1. יש להשתמש במים מורתחים קרים או מים מזוקקים.
2. יש לנתק את מיכל המים מהמכשיר. יש להפוך את המיכל ולפתוח בסיבוב את מכסה מיכל המים. יש למלא את המיכל במים. טמפרטורת המים לא תעלה על 40°C . יש להחזיר את מכסה המיכל בסיבוב ולודא שהמכסה מוברג עד הסוף ואז יש להפוך את מיכל המים.
3. יש לבדוק שמים אינם נוזלים מאזור הברגת המכסה. במקרה ויש נזילת מים מהברגת המכסה, יש לחזק את הברגת המכסה.
4. יש לבדוק שאגן המים בבסיס המכשיר נקי. יש להחזיר את מיכל המים לבסיס המכשיר בעדינות. מים מהמיכל ירדו וימלאו את הבסיס הלבן (אגן המים).
5. יש לחבר את המכשיר לחשמל ולהדליק את המכשיר ע"י סבוב כפתור ההפעלה. נורית חיווי ירוקה תדלק והמכשיר יתחיל לעבוד. כשהמים במיכל יתרוקנו נורית החיווי תדלק בצבע אדום (אין להפעיל את המכשיר ללא מים במיכל).
6. יש לכוון את עוצמת האדים ע"י סיבוב כפתור ההפעלה בעצמת האדים.
7. להפעלה ולכיבוי תאורת הלילה, יש ללחוץ על מפסק תאורת הלילה.
8. מים בבסיס הלבן של המכשיר הינו תהליך נורמלי ותקין של המכשיר.

5. פתרון בעיות תפעוליות:

| פתרונות אפשריים | סיבות אפשריות | בעיה |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| יש לחבר את המכשיר לשקע החשמלי. יש להפעיל את המכשיר ע"י סבוב כפתור ההפעלה. | המכשיר אינו מחובר לשקע החשמלי | נורית ההפעלה לא דולקת, המכשיר אינו עובד |
| יש למלא מים במיכל המים. | אין מים במיכל המים | נורית ההפעלה דולקת אך לא יוצאים אדים מהמכשיר, זרם האדים אינו נראה |
| יש לסובב את כפתור ההפעלה. | כפתור ההפעלה אינו מסובב דיו | |
| יש לנתק את מיכל המים מהבסיס. יש לפתוח את מכסה מיכל המים ולאפשר למיכל להתאוורר במשך 12 שעות. | המכשיר חדש | ריח האדים מוזר |
| יש לנקות את המיכל בהתאם להנחיות המפורטות בעלון ולמלא במים נקיים. | המים במיכל מלוכלכים, או שנשארו זמן רב במיכל | |
| יש לכבות את המכשיר ולנתקו משקע החשמל. יש לרוקן את המים מאגן המים בבסיס המכשיר. | יותר מידי מים באגן המים | נורית ההפעלה דולקת אך המכשיר אינו עובד |
| יש לכוון את כפתור ההפעלה לרמה מבוקשת. | כפתור ההפעלה נמצא ברמה הנמוכה ביותר | עוצמת התזת האדים נמוכה |
| יש לנקות את אגן המים, הפילטר ואת מיכל המים בהתאם להנחיות המפורטות בעלון ולמלא במים נקיים. | אגן המים בבסיס המכשיר מלוכלך. המים במיכל המים מלוכלכים או נשארו זמן רב במיכל | |
| יש למלא מים במיכל המים. | חסר מים במיכל המים | המכשיר מרעיש |
| יש למקם את המכשיר על משטח יציב מרעידות. | המכשיר ממוקם על משטח לא יציב | |
| יש לטבול את הזרבובית במים למשך מספר דקות ואז לחבר אותה חזרה לגוף מיכל המים. | ישנו פתח בין גוף מיכל המים לזרבובית המחוברת לו | זרם אדים פורץ מסביב לזרבובית |

אם פתיל הזינה ניזוק וכדי להימנע מסכנה יש להחליפו. החלפתו תבצע על ידי היצרן, על ידי סוכו השרות. או על ידי אדם מוסמך אחר.

7. הוראות ניקוי, אחזקה ואחסון:

תחזוקה יומית (בשימוש שגרתי):

- מומלץ לאוורר מדי פעם את החדר בו נעשה שימוש במכשיר אדים קרים.
- יש לכבות ולנתק את המכשיר מהחשמל לפני הניקוי.
- יש לרוקן את המכשיר, לנגבו, לייבשו ולמלא במים רתוחים שצוננו.

תחזוקה שבועית (בשימוש שגרתי):

- יש לכבות ולנתק את המכשיר מהחשמל לפני הניקוי.
- יש לנקות את פנים המכשיר בחומר מתאים, כגון: סבון, חומץ, סודה, תמיסת מלח בישול או תחליף דומה.
- לאחר השימוש בחומרי ניקוי המפורטים מעלה, יש לשטוף את המיכל למניעת פיזור שאריות חומרי הניקוי לאוויר החדר.
- יש לייבש את המכשיר היטב לפני השימוש.
- יש להוריד את המכסה מיכל המים ולשטוף במים, לנגבו ולייבשו היטב.
- יש להסיר את הזרבובית ולשטופה במים.
- לניקוי החיצוני של המכשיר, יש לטבול בד רך במים חמימים ולנגב את חוץ המכשיר.
- במהלך הניקוי יש למנוע כניסת מים לגוף המכשיר וחלקים אלקטרוניים פנימיים.

ניקוי פילטר קרמי:

- יש להוריד את הפילטר, לטפטף על פניו 10-5 טיפות חומץ ולהמתין 5-2 דקות.
- יש לנקות את המשקעים והלכלוך עם מברשת/ספוגית ניקוי רכה. אין להשתמש בכלים קשיחים לגירוד השטח.
- יש לשטוף את הפילטר במים נקיים ולייבשו היטב.

אחסון:

- לפני האחסון, יש לנקות את המכשיר נקיין יסודי, כפי המתואר בסעיפים מעלה, ולייבש את כל החלקים המרכיבים אותו.
- יש לפרק ולשחרר את האביזרים המשמשים לטיפול במים.
- יש לאחסן את המכשיר במקום יבש.
- יש לנקות את המכשיר טרם חידוש שימוש בו לאחר תקופת אחסון.

משווק ע"י: סופר-פארם (ישראל) בע"מ, ת.ד. 2171, הרצליה 4672516.
מיוצר ע"י: ז'ונגשאן קונגהו אלקטריק אפליינס בע"מ, גואנגדונג, סין.
יבואן: מאג'י יבוא ושיווק צ.י. בע"מ, ת.ד. 407, נס ציונה 74104.
ח.פ. 514304674
אחריות: מאג'י יבוא ושיווק צ.י. בע"מ, ת.ד. 407, נס ציונה 74104.
שירות לקוחות: 03-6555189

מוצרי **Life**, סדרת מוצרי הבית של סופר-פארם, נבחרים בקפידה ומיוצרים ממיטב המרכיבים, על מנת להבטיח איכותם לשביעות רצונך המרבית. לשרותך, מחלקת שרות לקוחות: 09-9725151





Ultrasonic Humidifier with Ceramic Filter
Model T281
User Guide

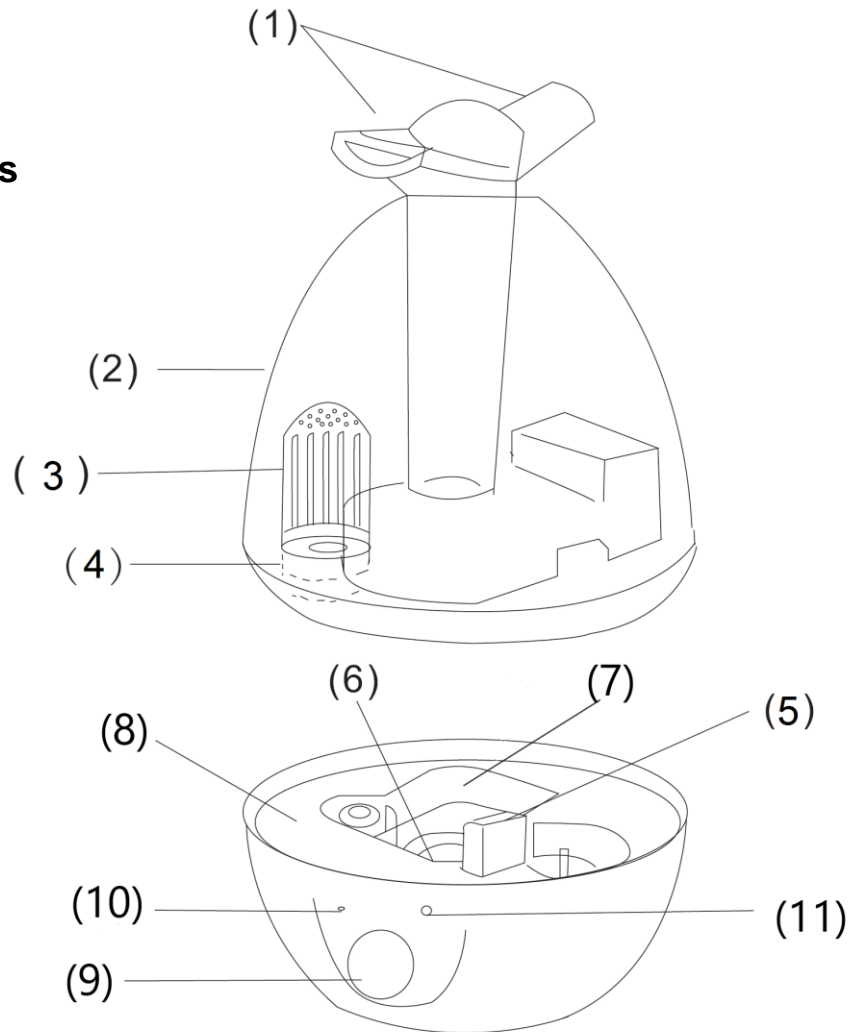


**Please read the entire user guide before use.
Keep the guide for future reference.**

1. Components
2. Instructions
 - Technical information
 - How it works
 - Characteristics
3. Safety instructions
4. Directions
5. Troubleshooting
6. Cleaning, maintenance and storage instructions

1. The humidifier's components

1. Double nozzle for steam outlet.
2. Water Tank.
3. Ceramic water filter.
4. Opening for filling the water tank.
5. Fan.
6. Transducer.
7. Water basin.
8. Unit Base.
9. On/Off and mist intensity control button.
10. Indicator light.
11. Night light On/Off switch.



2. Instructions:

Technical information:

1. Model: T-281
2. Standard outlet: 250 ml/h
3. Water container capacity: 3.5 liters
4. Voltage: 220-240 V
5. Frequencies: 50/60 Hz
6. Power supply voltage: 30W

How the cold mist humidifier works:

The ultrasonic humidifier converts water to tiny particles of 1-5 um. The ventilation system disperses the water particles into the dry air where they evaporate modifying humidity levels. The water particles are seen as a fine mist when they are dispersed into the air.

Characteristics:

1. Easy to fill water tank.
2. The safety system will automatically shut off the unit when the water tank is empty.
3. Especially quiet, and energy saving.
4. Ceramic filter prevents the accumulation of deposits, thus ensuring a long service life for the unit.
5. Night light, 7 different LED colors.
6. Adjustable, double nozzle for mist dispersal.

3. Safety instructions:

1. Please read the entire user guide before use.
2. Do not connect or disconnect the unit from a power source with wet hands.
3. Do not disassemble the unit's base or repair or replace parts by yourself. The unit must be sent to certified service professionals or customer service for repair. Unauthorized modifications or alterations to the unit's structure may affect its performance.
4. Ensure that the unit is placed far from other household electrical appliances, or from heat emitting devices.
5. Only adults may operate the humidifier. For safety reasons, keep the unit out of reach of children.
6. Shut off the unit and immediately disconnect it from the power outlet in the event of unusual noises or smells.
7. When cleaning or moving the unit, shut it off and disconnect the water tank from the base.
8. To prevent electrical shock which can be caused by contact with water during operation do not touch the water tank or water basin at the unit's base or any other parts.
9. Do not operate the unit if the water tank is empty or the ceramic filter is disconnected.
10. Do not immerse the unit in water or wash the unit's base.
11. The unit is intended for household use only.
12. The use of additives such as perfumes, fragrance additives etc. is not recommended. Adding alkaline products to the water tank is prohibited.
13. Adjust the direction of the mist so that it is directed away from children and people, furniture, walls etc. The mist must be directed into an open area in order to prevent the accumulation of damp. If damp accumulates, reduce mist intensity.
14. Do not place the unit on unstable surfaces while in use. Do not tilt or rotate the unit while in use. It is recommended that the unit be placed on an elevated and stable surface and not on the room's floor.
15. Do not touch the unit or its components with sharp objects.
16. Do not use detergents to clean the transducer.
17. Operate the unit at normal room temperatures. Avoid operating the unit in cold environments to avoid damage to the unit.
18. Do not disassemble the unit.
19. **Be sure to follow all maintenance and operation instructions contained in this guide to prevent respiratory infections.**

4. Directions:

1. Use only chilled boiled water or distilled water.
2. Remove the water tank from the unit. Turn the tank upside down, and unscrew the water tank cap. Fill the tank with water. The water temperature should not exceed 40°C. Replace the tank cap and screw it into place. Make sure it is tightly closed and then turn the water tank upright.
3. Check tank cap for leaks. If any water drips from the tank cap, re-tighten.

4. Check that the tank basin is clean. Replace the water tank gently on the unit base. Water from the tank will flow down and fill the white base.
5. Plug the unit into a power outlet and turn it on by turning the operation button. The green indicator light will turn on and the unit will start working. When there is no water in the water tank the indicator light will glow red. (Do not operate the unit when the tank is empty).
6. Adjust mist intensity by turning the mist intensity control button.
7. To turn the nightlight ON/OFF press the nightlight switch.
8. Water on the white unit base is a normal and regular process.

5. Troubleshooting:

| Problem | Possible causes | Possible Solutions |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The operation indicator light does not turn on, and the unit is not working | The unit is not plugged in to a power outlet | Plug unit into a power outlet. Turn on by rotating the operation button. |
| The operation indicator light is on, but mist is not released from the unit. Mist flow is not visible. | No water in the tank. | Fill the water tank with water. |
| | The operation button was not turned enough. | Turn on the operation button. |
| Strange mist odor. | New unit. | Remove the water tank from the base. Open the cap and let the tank be refreshed for 12 hours. |
| | Water in the tank is dirty or has been standing for a long time. | Clean the water tank according to the manual's instructions, and fill it with fresh, clean water. |
| The operation indicator light is on, but the unit does not work. | Too much water in the water basin. | Turn the unit off and disconnect it from the power outlet. Empty water from the water basin at the unit's base. |
| Mist intensity is low. | The operating button is at the lowest level. | Regulate the operation button. |
| | The water basin at the unit's base is dirty or water has been standing for a long time. | Turn the unit off and disconnect it from the power outlet. Clean the water basin area. Clean the ceramic filter. Clean the water tank and fill it with fresh clean water according to the manual's instructions. |
| The unit is noisy. | No water in the water tank. | Fill the water tank with water. |
| | Unit is on an unstable surface. | Place the unit on a firm surface. |
| Mist flow comes out from around the nozzle. | There is a gap between the water tank and the attached nozzle. | Immerse the nozzle in water for a few minutes then reattach it to the water tank. |

If the power cord is damaged, it must be replaced immediately to prevent any hazard, harm or damage. It must only be replaced by the manufacturer, a service agent, or other certified person.

6. Cleaning, maintenance and storage instructions:

Daily maintenance (during regular use):

- It is recommended to regularly air the room in which the unit is being used.
- Before cleaning, turn the unit off and disconnect it from the power outlet.
- Empty the tank, wipe it and dry it. Refill with chilled boiled water or distilled water

Weekly maintenance (during regular use):

- Before cleaning, turn the unit off and disconnect it from the power outlet.
- Dry and disinfect all internal surfaces that come into contact with water. This may be done with soap, vinegar, soda or cooking salt solution or a similar replacement.
- After using a disinfecting agent, completely empty the tank and rinse it repeatedly with fresh tap water in order to avoid cleaning agent residues being dispersed in the air during use.
- Completely dry the unit before reuse.
- Remove the water tank cap, wash it thoroughly and dry it completely.
- Remove the nozzle, wash it thoroughly and dry it completely.
- To clean the unit's externally surfaces, wipe it with a damp cloth soaked in warm water.
- During cleaning, avoid water entering the unit's internal parts.

How to clean the ceramic filter:

- Remove the filter, place 5-10 drops of vinegar on the filter's surface and wait 2-5 minutes.
- Clean all deposits and dirt with a soft, clean brush. Do not use rough or abrasive tools to scrap the surface.
- Rinse the filter with clean water.

Storage:

- Before storing, the unit must be thoroughly cleaned as described above and all parts must be completely dry.
- Remove all parts used for water treatment.
- Store in a dry place.
- After storage, clean thoroughly before use.

Marketed by: Super Pharm (Israel) Ltd., POB 2171, Herziliya 4672516

Manufactured by: Zhongshan Conghui Electric Appliance Co., Guangdong, China.

Importer: MAGI Import and Marketing Ltd., POB 407, Nes Ziona 74104, Company ID 514304674.

Warranty: MAGI Import and Marketing Ltd., POB 407, Nes Ziona 74104, Company ID 514304674.

Customer Service: 03-6555189

Life products, Products in the Super Pharm private label range are thoroughly chosen and manufactured from the best materials in order to ensure their quality and your complete satisfaction
At your service, the customer service department: 09-9725151

